



GEBRUIKSAANWIJZING

LED-KLOK



1. Automatische tijdsinstelling.
 - 1.1 Sluit de klok aan op het lichtnet d.m.v. de meegeleverde adapter.
 - 1.2 Houd de knop - C - aan de achterzijde gedurende 3 seconden ingedrukt.
 - 1.3 De seconden indicatie zal stoppen met knipperen en de ontvangstcyclus start (voor een periode van 10 minuten).
 - 1.4 Bij een goede ontvangst stelt de klok zich binnen enkele minuten automatisch in.
 - 1.5 Verder zal elk heel uur een ontvangst plaatsvinden waarbij de klok eventuele afwijkingen corrigeert.
 - 1.6 Indien geen ontvangst mogelijk is kan de klok ook handmatig ingesteld worden (zie onder beschreven).

Opmerking: de kwaliteit van de ontvangst van het signaal wordt negatief beïnvloed door storingsbronnen zoals bijv. computerapparatuur, TL-verlichting, gewapend beton etc. in de directe nabijheid van de klok.

2. Handmatige tijdsinstelling (knoppen aan achterzijde van klok).
 - 2.1 Sluit de klok aan op het lichtnet d.m.v. de meegeleverde adapter.
 - 2.2 **Knop A**
Keuzeknop voor achtereenvolgens instellen van JAAR, MAAND, DATUM, UREN en MINUTEN (afhankelijk van het type klok).
 - 2.3 **Knop B**
Verander de knipperende waarde van de onder 2.2 genoemde functies door het indrukken totdat de gewenste waarde is bereikt.
 - 2.4 **Knop C**
Opslaan en afsluiten instelmodus.

Indien een infrarood afstandsbediening (optioneel) is meegeleverd kunt u met de overeenkomende knoppen A, B en C op de afstandsbediening de klok eveneens instellen.

De klok is voorzien van een interne batterij back-up (lithium 3V). Als de stroomtoevoer onderbroken wordt zal de klok doorlopen, echter zonder dat het display zichtbaar is. Zodra de stroomtoevoer weer hersteld is zal de klok de actuele tijd weer gewoon aangeven. Vervanging van de batterij dient door een erkende installateur te gebeuren.





MODE D'EMPLOI HORLOGE À DEL



1. Réglage automatique.
 - 1.1 Branchez l'horloge sur le secteur au moyen de l'adaptateur livré avec l'appareil.
 - 1.2 Maintenez enfoncé le bouton - C - situé à l'arrière de l'horloge pendant 3 secondes.
 - 1.3 L'affichage des secondes arrête de clignoter et le cycle de réception commence (pour une durée de 10 minutes).
 - 1.4 En cas de bonne réception, l'horloge se règle automatiquement en quelques minutes.
 - 1.5 En outre, une réception aura lieu toutes les heures et tout écart éventuel de l'horloge sera corrigé.
 - 1.6 Si aucune réception n'est possible, l'horloge peut aussi être réglée manuellement (voir la description ci-dessous).

Remarque : la qualité de réception du signal est influencée de façon négative par les sources de parasites (ordinateurs, éclairage au néon, béton armé, etc.) se trouvant à proximité de l'horloge.

2. Réglage manuel (boutons à l'arrière de l'horloge).
 - 2.1 Branchez l'horloge sur le secteur au moyen de l'adaptateur livré avec l'appareil.
 - 2.2 **Bouton A**
Bouton de sélection permettant de régler successivement l'ANNÉE, le MOIS, la DATE, les HEURES et les MINUTES (en fonction du modèle d'horloge).
 - 2.3 **Bouton B**
Changez la valeur clignotante des fonctions citées sous 2.2 en appuyant sur ce bouton jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit atteinte.
 - 2.4 **Bouton C**
Pour enregistrer et quitter le mode de réglage.

Si une télécommande à infrarouges (en option) est livrée avec l'appareil, vous pouvez également utiliser les boutons A, B et C correspondants de la télécommande pour régler l'horloge.

L'horloge est équipée d'une batterie de sauvegarde interne (lithium 3V). En cas de coupure de courant, l'horloge continuera à fonctionner, mais l'affichage ne sera plus visible. Dès que le courant reviendra, l'horloge affichera à nouveau l'heure exacte. Le remplacement de la batterie doit être effectué par un installateur agréé.





BEDIENUNGSANLEITUNG

LED-UHR 456434



1. Automatische Zeiteinstellung.
 - 1.1 Schließen Sie die Uhr mit dem mitgelieferten Adapter an den Strom an.
 - 1.2 Halten Sie die C-Taste auf der Rückseite 3 Sekunden lang gedrückt.
 - 1.3 Die Sekundenanzeige hört zu blinken auf und der Empfangvorgang startet (10 Minuten lang).
 - 1.4 Bei einem guten Empfang stellt sich die Uhr innerhalb weniger Minuten automatisch ein.
 - 1.5 Darüber hinaus wird jede Stunde gescannt, so dass die Uhr eventuelle Änderungen korrigieren kann.
 - 1.6 Wenn kein Empfang möglich ist, kann die Uhr auch manuell eingestellt werden (siehe nachstehende Beschreibung).

Anmerkung: Die Qualität des Signalempfangs wird bei der Anwesenheit von Störquellen (z.B. Computer, Neonröhren, Stahlbeton) in der direkten Nähe der Uhr negativ beeinträchtigt.

2. Manuelle Zeiteinstellung (Tasten auf der Rückseite der Uhr).
 - 2.1 Schließen Sie die Uhr mit dem mitgelieferten Adapter an den Strom an.
 - 2.2 **Taste A**
Wähltaste für die aufeinander folgende Einstellung von JAHR, MONAT, TAG, STUNDEN und MINUTEN (je nach Uhrtyp).
 - 2.3 **Taste B**
Änderung des blinkenden Wertes der unter 2.2. genannten Funktionen durch Drücken, bis der gewünschte Wert erreicht ist.
 - 2.4 **Taste C**
Speichern und Abschließen des Einstellmodus.

Die Uhr ist mit einem internen Batteriebackup ausgerüstet (Lithium 3V). Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, läuft die Uhr weiter, jedoch ohne eine sichtbare Anzeige. Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, gibt die Uhr die aktuelle Zeit wieder an. Das Auswechseln der Batterie sollte durch einen befugten Installateur erfolgen.

